



## Daily Expressions in English (Level B1 →) and their Turkish equivalents

Bu sayfa, sadece B1 ve üstü seviyede İngilizce bilgisine sahip bireyler için hazırlanmıştır.

### DAY 1 – “Düzeltil kendini biraz!”

<b>My parents always lead my life.</b>	<b>(Anne babam hep hayatıma karışıyorlar.)</b>
<b>Look to your manners.</b> You are talking to the president now.	<b>(Kendine çekidüzen ver. Başkanla konuşuyorsun.)</b>
<b>Watch your language.</b>	<b>(Laflarına dikkat et)</b>
<b>Have a heart and don't do this shit.</b>	<b>(Adam ol. Vicdanlı ol.)</b>
<b>I ruined / blew / busted.</b>	<b>(Sıçtım. Mahfoldum)</b>

### DAY 2 – “Yanlış işler...”

<b>He always pulls others' legs.</b>	<b>(Hep başkalarının ayaklarını kaydırır.)</b>
<b>They are always up in arms against him.</b>	<b>(Ona hep ateş püskürüyorlar / Onu protesto ediyorlar)</b>
<b>He tried to give me the elbow.</b>	<b>(Beni dışlamaya çalıştı.)</b>
<b>I did it off the top of my head and regretted it doing so.</b>	<b>(Fevri davrandım / Düşünmeden, kafama göre hareket ettim...)</b>
<b>She finally tred the wrong line.</b>	<b>(Islak tahtaya bastı)</b>
<b>He is barking up the wrong tree.</b>	<b>(Yanlış adama çattı / Yanlış sularda yüzüyor.)</b>
<b>It is inevitable to hit the roof in this traffic of Izmir.</b>	<b>(Bu trafikte insanın tepesinin atması kaçınılmaz)</b>
<b>You left your best friend in the lurch.</b>	<b>(En yakın arkadaşını zor durumda bıraktın.)</b>
<b>You gave him blue-balls.</b>	<b>(Onu zor durumda bıraktın.)</b>
<b>I caught him red-handed.</b>	<b>(Onu suçüstü yakaladım)</b>
<b>I can't take it anymore!</b>	<b>(Buna daha fazla dayanamıyorum.)</b>
<b>I can't stand it.</b>	<b>(Dayanamıyorum.)</b>
<b>I smell a rat / something fishy.</b>	<b>(Burnuma kötü kokular geliyor. Yanlış şeyler hissediyorum)</b>
<b>There is something fishy around here.</b>	<b>(Buralarda yolunda gitmeyen şeyler var)</b>

### DAY 3 – “İçindekileri dökmek, İtiraf etmek, Bilgi vermek”

<b>He got them off his chest and confessed all what he did to me.</b>	<b>(İçini döktü)</b>
<b>Spit it out!</b>	<b>(Bildiklerini söyle / İtiraf et / Dök içindekileri)</b>
<b>Spill the beans!</b>	<b>(Bildiklerini söyle / İtiraf et / Dök içindekileri)</b>
<b>Let the cat out of the bag!</b>	<b>(Bildiklerini söyle / İtiraf et / Dök içindekileri)</b>
<b>I dropped my teacher a line about my complaint on the issue.</b>	<b>(Sorunla ilgili şikâyetim hakkında öğretmenime yazı yazdım)</b>
<b>Get to the point.</b>	<b>(Sadete gel.)</b>
<b>Cut the chase!</b>	<b>(Kısa kes. Uzatma. Lafı dolandırma)</b>

### DAY 4 – “Alay etmek, Kafa bulmak”

<b>Don't fuck with me!</b>	<b>(Benimle taşak geçme)</b>
<b>Don't toy with me!</b>	<b>(Dalga geçme)</b>
<b>You are shitting me.</b>	<b>(Benimle kafa buluyorsun)</b>
<b>They beat out my brain.</b>	<b>(Bana kazık atma)</b>
<b>Don't screw with me.</b>	<b>(Kıçından uydurma. Düzgün konuş)</b>
<b>Don't talk out of your ass.</b>	



We are **neck and neck**.

**Give me a head start.**

**I'll beat the shit (hell) out of him.**

She **threw cold water on me**.

You **lit a fire under my ass**.

She's not **the only fish in the sea**.

**You beat the crop/shit out of me.**

(**Yan yanayız**)

(**Bana avans / avantaj ver.**)

(**Onu eşek sudan gelinceye kadardöveceğim**)

(**Şevkimi kırdı**)

(**Bana gaz verdin**)

(**Denizdeki tek balık değil, bulunmaz Hint kumaşı değil**)

(**Beni fena patakladı**)

---

**DAY 6 – “İşler”**

---

I'm currently **tied up with cleaning my room**.

We **broke the back of it**.

That job was **a piece of cake**.

I should **get my life back on rails**.

**Get your shit together**.

**I'm holding the cards**.

You must **put your hand on this**.

**I'm soiling myself** at the moment.

(**...ile meşgulüm**)

(**İşi kotardık / İşin büyük bir kısmını bitirdik.**)

(**İş çok basitti / Tereyağından kıl çekmek kadar kolaydı**)

(**Hayatımı düzene sokmak / kendime çekidüzen vermek zorundayım**)

(**Pılını pırtını toplu.**)

(**Tüm kozlar elimde**)

(**Bu işe müdahale etmelisin**)

(**Şu an –korkudan- altıma ediyorum**)

---

**DAY 7 – “Karakter”**

---

He is always **full of beans**.

My mom always **makes a mountain out of a molehill**.

I was so **carried away** while offering marriage that day.

**You are head off**. You don't know what you're saying now.

She **has a chip on her shoulder**.

**Get your shit together**.

I didn't **take it into heart**.

She is **as good as her word**.

I'm not everyone's **cup of tea**.

Politics is not his **cup of tea**.

(**O hep hareketlidir / enerjiktir.**)

(**Annem hep pireyi deve yapar / Her şeyi abartır**)

(**Ona evlenme teklif ettiğimde kendimde değildim**)

(**Şu an kendinde değilsin**)

(**Öfkesi burnunda**)

(**Kendine gel**)

(**Gücenmedim**)

(**Sözünün eridir.**)

(**Herkesin işine gelen bir tip değilim. Her dişe gelmem.**)

(**Politika ona göre değil / onun işi değil.**)

---

**DAY 8 – “Benzetmeler”**

---

**As weak as a kitten**.

**As quiet as a mouse**.

**As busy as a beaver / bee**.

**As nervous as a cat**.

**As thin as a rail**

**As strong as an ox**.

**As clear as a bell**.

**As red as a beet**.

**Drunk as a skunk**.

**Arı gibi çalışkan.**

**Fasulye sırtığı gibi ince (Zayıf)**

**Öküz gibi güçlü.**

(**Ses için**)

(**Yüz, surat için**) **Suratı pancar gibi kıpkırmızı.**

**Kör kütük sarhoş. Hayvan gibiiçmiş.**

---

**DAY 9 – “Sana ne?”**

---

**What is it to you?**

**What is that for you?**

**That's not your business / job**.

**That's none of your business**.

**Give me peace!**

**Set me free!**

(**Sana ne?**)

(**Sana ne bundan?**)

(**Bu senin işin değil / Seni ilgilendirmez.**)

(**Bu senin işin değil / Seni ilgilendirmez.**)

(**Bana huzur ver**)

(**Beni rahat bırak**)